



Elkarrekin bizi
Vivir juntos
Vivre ensemble

Interreg
POCTEFA



UNIÓN EUROPEA
UNION EUROPÉENNE

Eskualde Garapenerako Europako Funtsak (EGEF) kofinantzaturako proiektua
Proyecto cofinanciado por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER)
Projet co-financé par le Fonds Européen de Développement Régional (FEDER)



PRENTSA
TXOSTENA

DOSSIER
DE PRENSA

DOSSIER
DE PRESSE



Babesleak
Con apoyode
Soutenu par

Dossier de presse - octobre 2020 - ekin.social



www.ekin.social



MUGAZ GAINDIKO ESPERIENTZIA SOLIDARIOAK ETA HARREMANAK TRUKATZEKO PLATAFORMA DIGITAL BERRIA

Jakinik sare sozialak eta plataforma digitalak egun ezinbesteko tresnak direla pertsonen arteko harremanetarako, mugaz alde bietako zortzi entitate sozialek EKIN.SOCIAL plataforma digitala abiarazi dute : harreman, topagune eta hartu-emanetarako gunea da, pertsona zaurgarrien alde lan egiten duten gizarte zibileko eragile guztiei zabaldua.

NUEVA PLATAFORMA DIGITAL PARA LA RELACIÓN Y EL INTERCAMBIO TRANSFRONTERIZO DE EXPERIENCIAS SOLIDARIAS

Conscientes de que redes sociales y plataformas digitales son, hoy en día, una herramienta imprescindible para las relaciones interpersonales, ocho entidades de carácter social de ambos lados de la frontera han puesto en marcha la plataforma digital EKIN.SOCIAL : un espacio de contacto, encuentro e intercambio abierto a todos los actores de la sociedad civil que trabajan en favor de las personas vulnerables.

LA NOUVELLE PLATEFORME NUMERIQUE TRANSFRONTALIERE POUR PARTAGER DES MOMENTS CONVIVIAUX ET SOLIDAIRES

Conscientes que les réseaux sociaux et les plateformes numériques peuvent aujourd'hui se rendre indispensables aux relations interpersonnelles, huit entités sociales des deux côtés de la frontière franco-espagnole ont conçu la plateforme numérique EKIN.SOCIAL : un espace de mise en relation, de rencontres et d'échange ouvert à tous les acteurs du territoire œuvrant en faveur des personnes vulnérables.



✓ *Gizarte, hezkuntza, kultur edo kirol erakundeen artean elkarlanean jarduteko aukerak, boluntarioria proposamenak eta partaidetza soziala ... "klik" bakarreko distantziara*

✓ *Euskadiko eta Ipar Euskal Herriko irabazi asmorik gabeko zortzi entitatek proiektu berritzaile hau sustatuko dute erakundeen arteko harremanak eta elkar ezagutzera sustatzeko eta boluntarioria eta gizartearen partaidetza bultzatzeko*

EKIN.SOCIAL norabide biko errepidea da: alde batetik, gizarte, kultura eta hezkuntza esparruko erakundeak harremanetan jartzeko aukera ematen du baterako jarduerak eta ikaskuntzak bideratzeko; bestetik, gizarte boluntarioriaz zabalduriko leihoa da, nahi duenak bere laguntza eskain dezan edo laguntza behar duten entitateei lagundu diezaien.

EKIN.SOCIALek gizarte, osasun eta hezkuntza alorretako teknikarientzako harreman gunea eta esperientziak trukatzeko gunea izan nahi du, elkarri laguntzeko eta ezagutzak partekatzeko eta emendatzeko gunea.



✓ *Oportunidades de colaboración entre organizaciones sociales, educativas, culturales o deportivas y propuestas de voluntariado y participación social ... a un solo "click" de distancia*

✓ *Ocho entidades sin ánimo de lucro de Euskadi y del País Vasco francés promueven este innovador proyecto como herramienta para fomentar el contacto y el conocimiento mutuo entre organizaciones así como el fomento del voluntariado y la participación social*

EKIN.SOCIAL es una carretera de doble sentido : por un lado, permite poner en contacto a organizaciones del ámbito social, cultural y educativo para la realización de actividades y aprendizajes conjuntos; por otro, es también es una ventana abierta al voluntariado social donde quien lo desee puede ofrecer compañía, actividades o ayuda a entidades que lo precisen.

EKIN.SOCIAL aspira a ser también un espacio de relación e intercambio de experiencias para personal técnico del ámbito social, sanitario o educativo, un lugar donde apoyarse, compartir y ampliar conocimientos.



✓ *Des possibilités d'échange et de collaboration entre organisations sociales, éducatives, culturelles ou sportives et des propositions de bénévolat et de participation solidaire ... à portée de clic*

✓ *Huit organisations à but non lucratif d'Hegoalde et d'Iparalde font la promotion de cet outil innovant, qui favorise les mises en relation et l'échange de bonnes pratiques entre structures, et qui soutient le volontariat et la participation sociale.*

EKIN.SOCIAL est une plateforme à double sens : d'une part, elle permet aux organismes socio-culturels et éducatifs de se mettre en relation pour réaliser des activités et des échanges en commun, d'autre part, elle permet le volontariat social et permet à chacun d'offrir de la compagnie, des activités ou de l'aide aux organisations sociales et médico-sociales qui en ont besoin.

EKIN.SOCIAL aspire également à être un espace de relations et d'échange d'expériences pour le personnel accompagnant dans le domaine social, sanitaire ou éducatif ; un véritable lieu de soutien, de partage et d'élargissement des connaissances.

EGITASMOA GARATZEN DUTEN EGITURAK

ORGANIZACIONES PROMOTORAS IMPLICADAS

LES STRUCTURES QUI ONT CONÇU LE PROJET



Mugaz alde bietako (bost Akitania Berria-Ipar Euskal Herrikoak eta hiru Euskadikoak) Hirugarren Sektoreko **zortzi entitate**ren konpromisoarekin eta bultzadarekin sortu da mugaz gaindiko proiektu hau, eta Europar Batasunak kofinantzatzen du INTERREG POCTEFA funtsen bidez.

Askotariko esparrutan lan egiten dute entitate horiek: zahartzea, helduen desgaitasuna, mendekotasuna, etxebizitza soziala, gizarteratzea, haurren babesa eta esku hartze soziala eta komunitarioa familiekin.

Este proyecto transfronterizo surge del empuje y el compromiso de **ocho entidades** del Tercer Sector de ambos lados de la muga (cinco de Nueva Aquitania-País Vasco y tres de Euskadi) con la cofinanciación de la Unión Europea a través de los fondos INTERREG-POCTEFA.

Estas entidades se mueven en terrenos muy diversos: envejecimiento, discapacidad en adultos, dependencia, vivienda social, inserción, protección infantil e intervención social y comunitaria con familias.

Ce projet transfrontalier est né de la volonté et de l'engagement de huit entités du secteur tertiaire des deux côtés de la frontière basque (cinq de Nouvelle-Aquitaine et trois d'Euskadi), avec un cofinancement de l'Union européenne par le biais des fonds INTERREG-POCTEFA.

Ces entités sont actives dans des domaines très divers : vieillissement, handicap des adultes, dépendance, logement social, insertion, protection de l'enfance et intervention sociale et communautaire auprès des familles.



proiektuaren aitzindaria
líder del proyecto
chef de file du projet

ANTIC Pays Basque

Ipar Euskal Herrian teknologia digitalak sustatzeko eta garatzeko Agentzia
Agencia de promoción y desarrollo de las tecnologías digitales en el País Vasco
Agence pour la promotion et le développement des technologies numériques au Pays Basque

Bidarte – Bidart



AGIANTZA

Arrisku egoeran dauden gazte adindunei laguntzeko erakundea
Organismo de acompañamiento de jóvenes mayores de edad en situación de riesgo
Organisation pour l'accompagnement des jeunes adultes en situation de risque

Bilbo – Bilbao



AGINTZARI

Hautzaroren eta familiaren esparruan lan egiten duen kooperatiba soziala
Cooperativa social que trabaja en el ámbito de la infancia y la familia
Coopérative sociale travaillant dans le domaine de l'enfance et de la famille

 **Bilbo, Hernani, Gasteiz, Iruñea**
Bilbao, Hernani, Vitoria-Gasteiz, Iruñea-Pamplona



PEMARTIN

Adimen urritasuna duten pertsonentzako egoitza
Residencia para personas con discapacidad mental
Foyer de vie pour personnes en situation de handicap

 **Bidarte – Bidart**



MECS DE CASTILLON

Haurrentzako egoitza soziala
Residencia de carácter social para niños
Maison d'Enfance à Caractère Social

 **Tarnose – Tarnos**



APTES

Teknologia soziala sustatzeko elkarte
Asociación para la promoción de la tecnología social
Association pour la promotion de la technologie sociale

 **Donostia – San Sebastián – Saint-Sébastien**



E.V.A.H

Desgaitasunak dituzten helduentzako egoitza
Residencia para adultos con discapacidad
Foyer de vie pour personnes en situation de handicap

 **Urruña, Donibane Lohizune, Baiona**
Urrugne, San Juan de Luz, Bayona
Urrugne, Saint-Jean-de-Luz, Bayonne



LYCÉE STELLA MARIS (Sainte-Anne)

Bioteknologia, paramediku eta sozial adarretako lanbide institutua
Instituto profesional ramas biotecnología, paramédicas y sociales
Ensemble scolaire privé Stella Maris, branches paramédicales et sociales

 **Angelu – Anglet**

JENDAURREKO AURKEZPENA

PRESENTACIÓN PÚBLICA

PRÉSENTATION PUBLIQUE



Plataforma digitala gaur aurkeztu da jendaurrean, Biarritzko La Cité de L'Océan izandako ekitaldian. Bertan izan dira ekimenaren sustatzaile diren zortzi bazkideak, proiektuaren aitzindari ANTIC agintziaren gidaritzapean. **Hauexek izan dira parte hartzaileak aurkezpenean :**



La plataforma digital ha sido presentada hoy públicamente, en un acto que ha tenido lugar en La Cité de L'Océan, en Biarritz, con presencia de representantes de los socios impulsores de la iniciativa y bajo la dirección del ANTIC, líder del proyecto. **En la presentación han intervenido :**



La plateforme numérique a été présentée aujourd'hui, en présence des partenaires à l'origine de l'initiative et sous la direction de l'antic Pays Basque, le chef de file du projet, lors d'un événement qui s'est tenu à la Cité de l'Océan à Biarritz. **La présentation de la plateforme a été assurée par :**

Annick Dalmagne

Antic Pays Basque proiektuaren zuzendaria, eta proiektuaren ezaugarriak azaldu ditu.
Directora antic Pays Basque líder del proyecto, que ha explicado las características del proyecto.
La directrice d'antic Pays basque, Chef de file du projet, qui a expliqué les contours du projet.

Eduardo Díaz – Gérard Aguer

Agintzariko Eduardo Díaz eta Pémartin Bizi Etxeko Gérard Aguer. Bilbora egindako ikustaldi kulturalaren testuinguruan, Bilboko gazte boluntarioen eta desgaitasunak dauzkaten Pémartin etxeko helduen eta gazteen artean bideraturiko hartu-emanen esperientzia azaldu dute.
Eduardo Díaz por parte de Agintzari y Gérard Aguer del Hogar de vida Pémartin, quienes han explicado la experiencia de intercambio llavada a cabo entre jóvenes voluntarios bilbaínos y adultos y jóvenes con discapacidad del Pémartin, consistente en una visita cultural a Bilbao.
Eduardo Díaz et Gérard Aguer. le 1^{er} chargé des projets européens chez Agintzari (Bilbao) et le 2nd est directeur du foyer de Vie Pémartin. Ils ont partagé l'expérience d'échange entre des jeunes volontaires de Bilbao et des jeunes adultes handicapés de Pémartin, consistant en une visite culturelle à Bilbao.

Philippe Latour

boluntarioa. Pémartin Etxeko onuradun batekin izandako esperientzia indibidual baten zergatia azaldu du.
voluntario, quien ha explicado el porqué de una experiencia individual con un beneficiario del Hogar Pémartin.
citoyen bénévole, qui a partagé une expérience individuelle avec un bénéficiaire du Foyer de Vie Pémartin

Emmanuel Arrechea

Otxokopkoa. EVAHeko desgaitasunak dauzkaten pertsonekin zerikusia duen zerbait azaldu du.
de Otxokop que ha explicado algo que tiene que ver con personas discapacitadas del EVAH.
membre de Société Coopérative d'Intérêt Collectif Otsokop, a témoigné de son engagement avec des personnes de l'Espace de Vie Adultes Handicapés de Bayonne



Zortzi entitate/bazkide horientzat helburu ambiziotsua du **EKIN.SOCIAL** plataformak :
dinamika berri bat sustatzea **desberdintasunetatik haratago harreman sozialak sortzeko.**

"Gaur egun ezin irudikatu ditzakegu gure familiareko, lagun arteko eta lankide arteko harremanak internet eta sare sozialik gabe. Zergatik ez erabili horiek, sarri erabili ere, harreman sozial solidarioak sustatzeko?"

"Helburua da teknologia baliatzea hartu-eman metodologiko eta profesional berriak ahalbidetzeko eta gauzatzeko, lankidetzaren eremuak eta gizarte, elkarte eta herritarren partaidetza guneak antolatzeko, proiektu solidarioak bultzatzeko eta zerbitzu berriak sortzeko"

EKIN.SOCIAL iragan ekainean jarri zen abian, eta hamabi hilabetez luzatuko da, **2021eko irailera** arte.
Orduan neurtuko dugu ekimenaren arrakasta, eta horren arabera balioetsiko dugu ekimenari jarraipena eman ala ez.



Para estos ocho socios la plataforma **EKIN.SOCIAL** persigue un ambicioso objetivo :
promover una nueva dinámica para **crear relaciones sociales más allá de las diferencias.**

"Hoy en día no podemos imaginar nuestras relaciones familiares, de amistad, laborales... sin internet y las redes sociales ¿por qué no utilizarlas también al máximo para promover relaciones sociales solidarias?"

"Se trata de aprovechar la tecnología para facilitar y hacer posibles nuevos intercambios metodológicos, profesionales abrir espacios de colaboración, de participación social, asociativa y ciudadana, apoyar proyectos solidarios y generar nuevos servicios"

EKIN.SOCIAL arrancó el pasado mes de junio y se prolongará durante doce meses hasta **septiembre de 2021.**
Será entonces momento de medir el éxito de la iniciativa y valorar su continuidad.



Pour ces huit partenaires, la plateforme **EKIN.SOCIAL** poursuit un objectif ambitieux :
promouvoir une nouvelle dynamique pour **créer des relations sociales au-delà des différences.**

"Aujourd'hui, nous ne pouvons pas imaginer notre famille, notre amitié, nos relations de travail... sans Internet et les réseaux sociaux, pourquoi ne pas les utiliser également au maximum pour promouvoir des relations sociales basées sur la solidarité".

"Il s'agit de tirer parti de la technologie pour faciliter et rendre possible de nouveaux échanges méthodologiques entre professionnels pour ouvrir des espaces de collaboration, de participation sociale, associative et citoyenne, pour soutenir des projets solidaires et générer de nouveaux services"

La plateforme **EKIN.SOCIAL** a débuté en juin 2020 et se poursuivra pendant douze mois jusqu'en **septembre 2021.**
Il sera alors temps de mesurer le succès de cette initiative unique en Europe et d'évaluer son efficacité.

IRAGARKI TAULA

EL TABLÓN DE ANUNCIOS

UN ESPACE D'ANNONCES

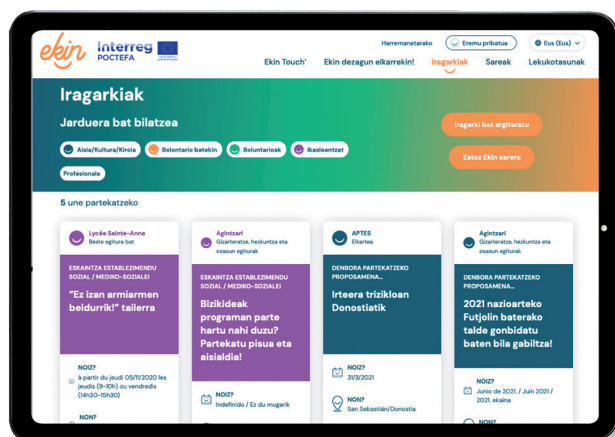


EUS Bere eginkizuna burura eramateko, besteak beste “iragarki taula” eskaintzen du EKIN. SOCIAL plataforma digitalak. Bertan, laguntza proposatu eta eskatu dezakete GKEek, elkarteek, zaharren egoitzek, familia elkarteek, haurrentzako baliabideak eskatzen dituztenek eta beste batzuek jarduera jakin bat burura eramateko, eta aldi berean, bertan eskaini dezakete beren eskaintza ekimen solidario motaren batean lagundu nahi duten edo halakoak garatu nahi dituzten herritarrek, boluntarioen elkarteek, ikastetxeek, kirol klubek, kultura baliabideek eta abarrek. Formulario txiki bat bete behar da izena emateko.

ES Para llevar a cabo su misión, la plataforma digital **EKIN SOCIAL** ofrece, entre otras cosas, un “**tablón de anuncios**” en el que ONGs, asociaciones, hogares de mayores, asociaciones de familiares, recursos para la infancia, etc.... pueden proponer y solicitar colaboración para una actividad concreta y, al mismo tiempo, ciudadanía con inquietudes solidarias, asociaciones de voluntariado, centros educativos, clubes deportivos, recursos culturales etc. que quieran colaborar o desarrollar algún tipo de actividad solidaria, pueden presentar su ofrecimiento. Para inscribirse, hay que rellenar un sencillo formulario.

FR Afin de remplir sa mission, la plateforme numérique **EKIN.SOCIAL** offre, entre autres, un “**espace d’annonces**” où les ONG, les associations, les maisons de retraite, les associations familiales, les maisons d’enfants à caractère social, etc. peuvent proposer et demander une collaboration pour une activité spécifique. Dans le même temps, les citoyens, les associations de bénévoles, les centres éducatifs, les clubs sportifs, les ressources culturelles, etc. qui souhaitent collaborer ou développer un certain type d’activité de solidarité, peuvent y présenter leur offre. Pour vous inscrire, il suffit de remplir un formulaire.



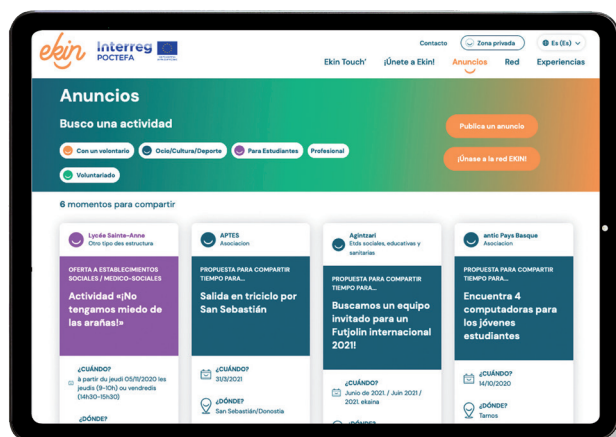


EUS

Webguneak sarreran hiru bloke handi aurkezten dizkie interesatuei, beren egoeraren arabera :

- ✓ Erakundeak eta **balia bide sozialak eta sozio-sanitarioak**
- ✓ **Aisia, denbora libre, kultura eta kirol** erakundeak.
- ✓ **Boluntarioak**

Sare sozial berri honek ez du jarduera eremu bakar bat ere kanpoan uzten, ekimen eta entitate mota guztiak dira ongi etorriak : **entitate sozialak, hezkuntzakoak, osasun arlokoak, garapen lankidetzakoak, ingurumenekoak, kultur, arte eta kirol esparrukoak...** betiere baliagarriak baldin badira laguntza behar duten pertsonak edo pertsona zaurgarriak harremanetan jartzeko kolaborazioa eta laguntza eskain diezazkieketen pertsonekin.

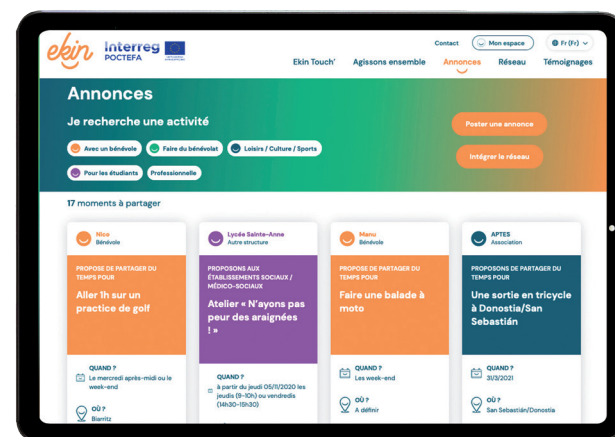


ES

El sitio web distingue tres grandes bloques de entrada para los interesados en función de su situación, si son :

- ✓ Organizaciones y **recursos sociales y socio-sanitarios**
- ✓ Organizaciones de **ocio, tiempo libre, cultura y deporte**
- ✓ **Voluntariado**

Esta nueva red social no deja fuera ningún campo de actividad, todo tipo de iniciativas y entidades son bienvenidas: **sociales, educativas, sanitarias, de cooperación al desarrollo, medioambientales, culturales, artísticas, deportivas...** siempre y cuando sirvan para poner en contacto a personas necesitadas de acompañamiento o vulnerables, con personas que pueden ofrecerles colaboración y ayuda.



FR

Le site Internet distingue trois grands blocs d'entrée pour les personnes intéressées en fonction de leur situation :

- ✓ Organisations et **ressources sociales et socio-sanitaires**
- ✓ Organisations de **loisirs, de temps libre, de culture et de sport**
- ✓ **Volontariat**

Ce nouveau réseau social n'exclut aucun domaine d'activité, toutes les initiatives et entités sont les bienvenues : **sociales, éducatives, sanitaires, de coopération au développement, environnementales, culturelles, artistiques, sportives...** pour autant qu'elles servent à mettre en contact des personnes vulnérables ou ayant besoin d'accompagnement, avec des personnes qui peuvent leur offrir collaboration et aide.

EKIN ESPERIENTZIAK EZAGUTZEKO GUNEA

UN ESPACIO PARA DESCUBRIR LAS EXPERIENCIAS EKIN

UN ESPACE POUR DÉCOUVRIR LES TÉMOIGNAGES EKIN



EUS Hazparneko danborrada

laz, Hazparneko jaietan, EVAH Etxearen eskutik, EVAH Etxeko adimen urritasuna duten helduak hartu zituzten danborradako konpartsek. Elkartasunari eta gizarteratzeari ateak irekitzen dizkion tradizioa da.

ES Tamborrada de Hasparren

En las fiestas del Hasparren, el pasado año, de la mano del Hogar EVAH, las comparsas de la tamborrada integraron a adultos con discapacidad intelectual del Hogar EVAH. Una tradición que se abre a la solidaridad y la integración.

FR Tamborrada d'Hasparren

Lors des Fêtes d'Hasparren de 2019, les participants de la tamborrada ont intégré des adultes handicapés mentaux de l'Espace de Vie pour Adultes Handicapés d'Hasparren (EVAH). Une tradition ouverte à la solidarité et à l'intégration.



EKIN ESPERIENTZIAK EZAGUTZEKO GUNEA

UN ESPACIO PARA DESCUBRIR LAS EXPERIENCIAS EKIN

UN ESPACE POUR DÉCOUVRIR LES TÉMOIGNAGES EKIN



EUS **Ikustaldia Bilbora**

Bizkaiko nerabeei arreta emateko programa espezializatu bateko neskek eta mutilek adimen urritasuna edo mugitzeko desgaitasuna duten iparraldeko gazte eta helduentzat (Pémartin Etxetik etorriak) antolatutako ekimena. Bizkaiko nerabeek Ipar Euskal Herriko etxeko gazteei lagundu zieten Bilboko eta inguruko leku enblematikoenak ezagutu zituzten: Bizkaiko zubi esekia, Guggenheim museoa, ontzi paseoa itsasadarrean barrena... Bukatzeko, elkarrekin afaldu zuten Bizkaiko gazteek prestatutakoekin eta mugaz beste aldetik ekarritako desertekin. Jarduera horrek aukera eman zuen, alde batetik, desgaitasunak eta zailtasun sozialak dauzkaten gazteak elkar ezagutzeko eta harremanetarako gune bat sortzeko, eta bestetik, enpatiarri, erantzukidetasunari eta abarri buruzko trebetasun sozio-hezitzaileak lantzeko.

ES **Visita a Bilbao**

Organizada por chicas y chicos de un programa especializado de atención a adolescentes de Bizkaia (de la mano de Agintzari) para jóvenes y adultos con discapacidad intelectual y motora del país vascofrancés (procedentes del Hogar Pémartin). Lo/as adolescentes de Bizkaia organizaron y acompañaron a los/as jóvenes del hogar vascofrancés a descubrir los lugares más emblemáticos de Bilbao y su entorno: puente colgante de Bizkaia, el Guggenheim, paseo por la ría en barco... La actividad finalizó con una cena conjunta preparada por los jóvenes de Bizkaia, amenizada con postres traídos desde el otro lado de la muga. Esta actividad permitió generar un espacio de intercambio y descubrimiento mutuo entre juventud con discapacidad y juventud con dificultades sociales y trabajar habilidades socioeducativas relativas a empatía, corresponsabilidad, etc.

FR **Visite à Bilbao**

Cette visite a été organisée par des jeunes filles et garçons d'un programme spécialisé pour adolescents en difficulté de Biscaye (Agintzari) pour des jeunes et adultes handicapés intellectuels et moteurs du Pays Basque (Pémartin). Les adolescents de Bizkaia ont organisé et accompagné les jeunes du foyer basco-français à la découverte des lieux les plus emblématiques de Bilbao et de ses environs : le pont suspendu de Bizkaia, le Guggenheim, une promenade en bateau le long de l'estuaire... L'activité s'est terminée par un dîner commun préparé par les jeunes de Biscaye, accompagné de desserts apportés de l'autre côté de la frontière. Cette activité a permis de générer un espace d'échange et de découverte mutuelle entre jeunes handicapés et jeunes en difficulté sociale et de travailler sur les compétences socio-éducatives liées à l'empathie, la coresponsabilité, etc.



EKIN ESPERIENTZIAK EZAGUTZEKO GUNEA

UN ESPACIO PARA DESCUBRIR LAS EXPERIENCIAS EKIN

UN ESPACE POUR DÉCOUVRIR LES TÉMOIGNAGES EKIN



EUS **Paseoa motorrean**

Motorzale boluntarioen talde baten ekimenari jarraiki, lehenengo irteera antolatu zen Pémartin Etxeko gazteekin motorrez Bidarten eta inguruetan ibiltzeko. Aisialdiko ekimena, adimen urritasuna eta mugitzeko desgaitasunak dauzkaten pertsonak gizarteratzeko.

ES **Paseo en moto**

Por iniciativa de un grupo de moteros voluntarios con jóvenes del Hogar Pémartin, se organizó un primer paseo en moto por Bidart y sus alrededores. Una iniciativa de ocio para la inclusión para personas con discapacidad intelectual y motora.

FR **Promenade à moto**

À l'initiative d'un groupe de motards volontaires, une première randonnée à moto a été organisée à Bidart et ses environs avec des jeunes du Foyer de Vie Pémartin. Une initiative de loisirs pour l'intégration des personnes souffrant de handicaps intellectuels et moteurs.



FINANTZAKETA
FINANCIACIÓN
FINANCEMENT

Interreg
POCTEFA



Eskualde Garapenerako Europako Funtsak (EGEF) kofinantzatutako proiektua
Proyecto cofinanciado por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER)
Projet co-financé par le Fonds Européen de Développement Régional (FEDER)

EUS **INTERREG POCTEFA** europar deialdiak, **Eskualdeak Garatzeko Europako Funtsaren (FEDER)** bidez, % 65ean kofinantzatzen du EKIN proiektua. Proiektuko bazkideek beren gain hartzen dute kostuaren gainerakoa euren konpromiso sozialean oinarrituta.

Europako eskualdeetako garapena finantzatzeko tresna da INTERREG, erakundeen mugaz gaindiko lankidetzak indartzeko Europako Kohesio Politikaren esparruan diseinatua da. Zehazki, Pirinioetako esparru geografikoan (Aragoi, Katalunia, Euskadi eta Nafarroa, Frantziako Akitania Berria eta Okzitania eskualdeak eta Andorrako printzerria) **Espainia-Frantzia-Andorrako Lurralde Lankidetzak** sustatzeko **INTERREG POCTEFA**k babestua da EKIN.

ES El proyecto EKIN está cofinanciado en un 65% por la convocatoria europea **INTERREG POCTEFA** a través del **Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER)**. Los socios del proyecto, mediante su compromiso social, asumen el resto del coste.

INTERREG es un instrumento de financiación de desarrollo regional europeo diseñado en el marco de la Política de Cohesión Europea para intensificar cooperación institucional a transfronteriza. Concretamente, EKIN está **apoyado por INTERREG POCTEFA**, para la **Cooperación Territorial España-Francia-Andorra** en el ámbito geográfico de los pirineos (Aragón, Cataluña, Euskadi y Navarra, las regiones francesas de Nueva Aquitania y Occitania y el principado de Andorra).

FR Le projet EKIN est cofinancé par le fonds européen **INTERREG POCTEFA** par le biais du Fonds européen de développement régional (FEDER). Les partenaires du projet, par leur engagement social et leur solidarité, assument le reste du coût du projet.

INTERREG est un instrument de financement du développement régional européen conçu dans le cadre de la politique européenne de cohésion pour intensifier la coopération institutionnelle et transfrontalière. Plus précisément, EKIN **est soutenu par INTERREG POCTEFA**, pour la **coopération territoriale Espagne-France-Andorre** dans la zone géographique des Pyrénées (Aragon, Catalogne, Euskadi et Navarre, les régions françaises de Nouvelle-Aquitaine et d'Occitanie et la Principauté d'Andorre).

PANDEMIA GARAIAK

TIEMPOS DE PANDEMIA

EN TEMPS DE PANDÉMIE



EUS **EKIN.SOCIAL** plataformaren sustatzaileak jakitun dira koronabirusaren pandemiak garai latzak planteatzen dizkiola harreman sozialen multzoari. Hala eta guztiz ere, ahaleginak egingo dituzte osasun krisiak ekimena zapuztu ez dezan.

“Segurtasun protokolo egokiak erabiliz aurrera egingo dugu. Bestela egingo ditugu gauzak, baina ez dugu gutxiago egingo”, ziurtatu dute.

ANTIC agentziak eta proiektuko gainerako kideek bi lurraldeetako entitate sozio-sanitario guztiak animatzen dituzte **www.ekin.social** plataforma ezagutzera eta, eskaintzen dituen aukera guztiak lehen eskutik ezagutzeko, hartan izena ematera.

ES Los impulsores de **EKIN.SOCIAL** son conscientes de los tiempos difíciles que la pandemia del coronavirus plantean al conjunto de las relaciones sociales. No obstante, se han propuesto que la crisis sanitaria no frene la iniciativa.

“Con buenos protocolos de seguridad, seguiremos adelante. Haremos las cosas de un modo diferente pero no haremos menos”, aseguran.

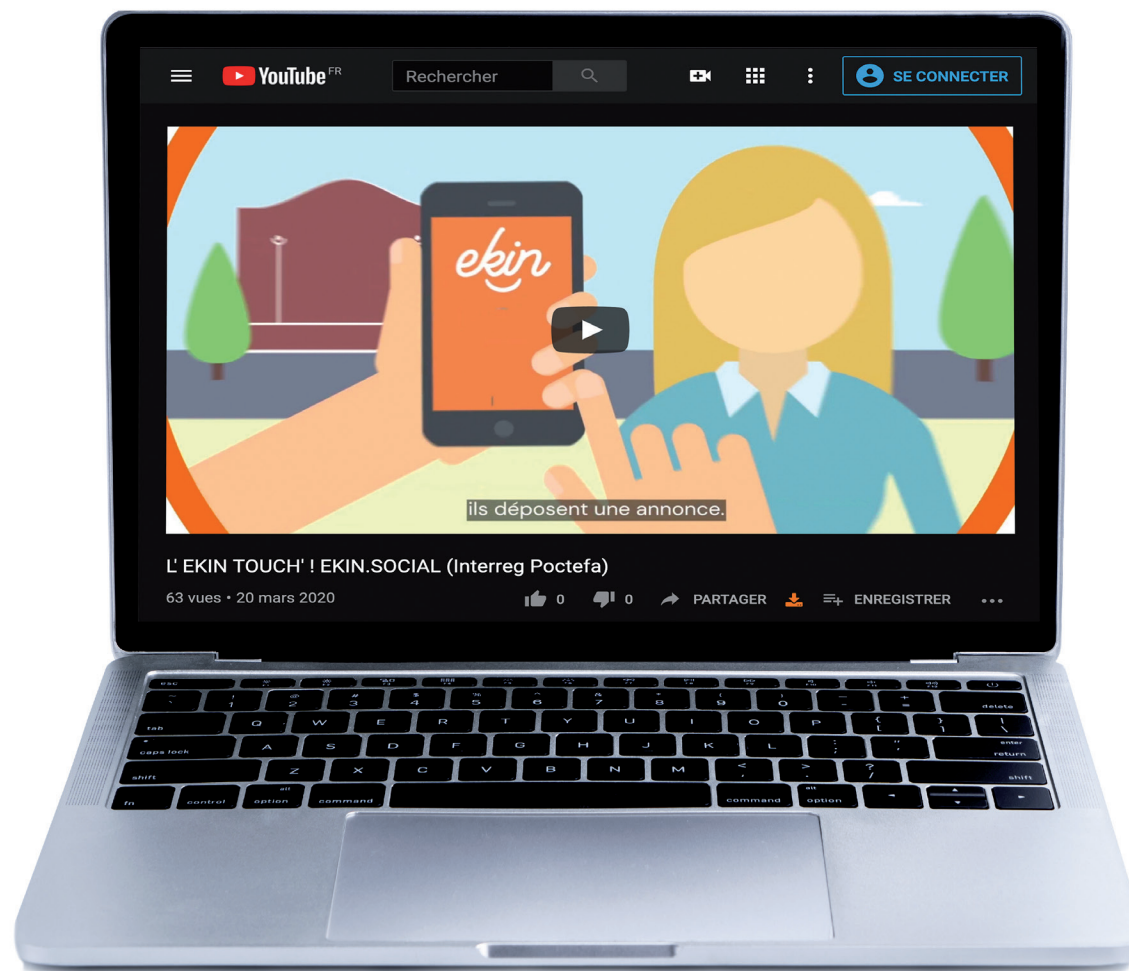
Desde ANTIC y los demás socios del proyecto, animan a todas las entidades de carácter socio sanitario de ambos territorios a conocer la plataforma **www.ekin.social** y a inscribirse en ella para conocer de primera mano sus posibilidades.

FR Conscients des difficultés engendrées par la crise sanitaire, notamment pour maintenir des rapports sociaux usuels, les partenaires de la plateforme **EKIN.SOCIAL** souhaitent que la situation ne freine pas cette initiative.

“Avec de bons protocoles de sécurité, nous irons de l’avant. Nous ferons les choses différemment, mais nous ne ferons pas moins” assurent-ils.

L’ANTIC et les partenaires du projet encouragent toutes les entités sanitaires et sociales des deux côtés de la frontière, à explorer la plateforme **www.ekin.social** et à s’y inscrire afin de découvrir toutes ses possibilités.





 <https://cutt.ly/xgsJxDC>



+33 5 32 09 11 99



contact@ekin.social



ekin.social



projet-ekin



ekin.social

Aude Lagrabette
+33 663 029 517

Feli Sanz Rubio
+ 34 637 555 305

ekinsocial.press@gmail.com

**PRENTSAKO
KONTAKTUA**

**CONTACTO
DE PRENSA**

**CONTACT
PRESSE**

www.ekin.social